



Kalechesæt til 2 eller 4 personer

Workman® GTX-arbejds køretøj

Modelnr. 07921—Serienr. 400000000 og derover

Modelnr. 07922—Serienr. 400000000 og derover

Form No. 3421-993 Rev B

Monteringsvejledning

Montering

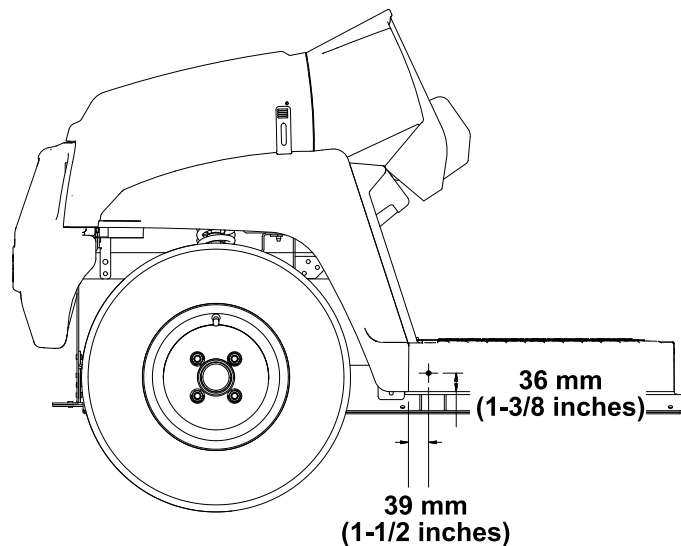
1

Klargøring af maskinen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

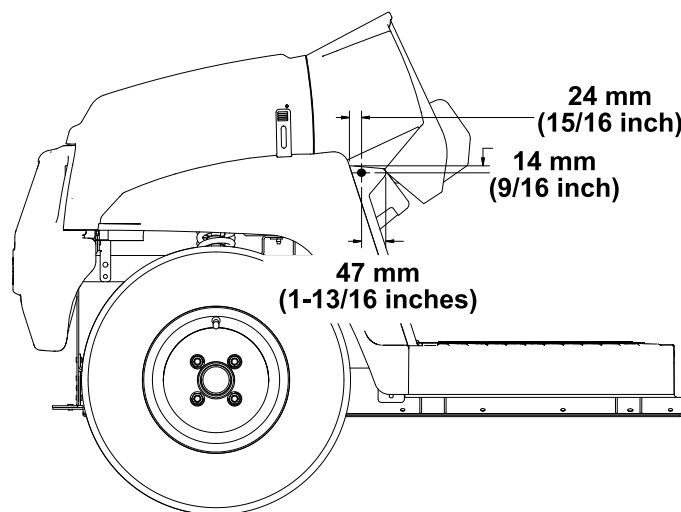
1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Aktiver parkeringsbremsen.
3. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
4. Frakobl batteriet. Se *betjeningsvejledningen*.
5. Hæv ladet til aflæsningspositionen, og fastgør det med støttepinden.



g259750

Figur 1

2. Brug målene vist i [Figur 2](#), og bor 1 hul (5/16") i ydersiden af trinbrættet på venstre og højre side af maskinen.



g259751

Figur 2

2

Boring af hullerne til monteringsrørene

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Brug målene vist i [Figur 1](#), og bor 1 hul (5/16") i ydersiden af gulvpladen på begge sider af maskinen.



3

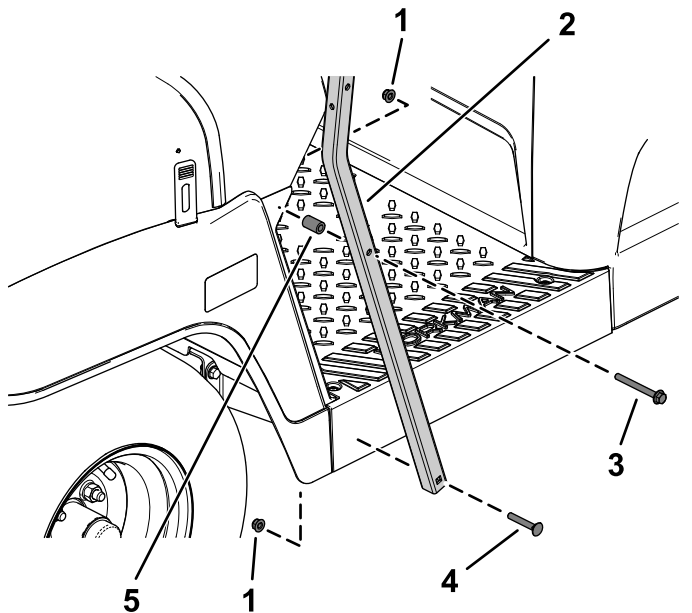
Montering af de forreste monteringsrør

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Forreste monteringsrør
2	Flangehovedbolt (5/16" x 3")
2	Afstandsbøsning (5/8" x 1")
4	Flangemøtrik (5/16")
2	Bræddebolt (5/16" x 2")

Fremgangsmåde

Monter løst de 4 forreste monteringsrør med 2 flangehovedbolte (5/16" x 3"), 2 afstandsbøsninger (5/8" x 1"), 2 flangemøtrikker (5/16") og 2 bræddebolte (5/16" x 2") som vist i [Figur 3](#).



Figur 3

Set fra venstre side

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1. Flangemøtrik (5/16") | 4. Bræddebolt (5/16" x 2") |
| 2. Forreste monteringsrør | 5. Afstandsbøsning (5/8" x 1") |
| 3. Flangehovedbolt (5/16" x 3") | |

4

Afmontering af sidepanelerne

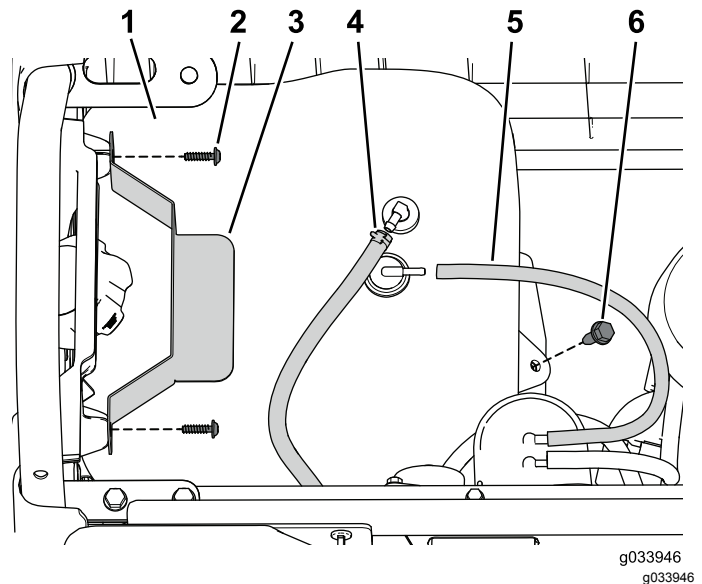
Kræver ingen dele

Til benzindrevne maskiner

Vigtigt: Før denne procedure udføres, skal du kontrollere din maskine for at se, om der allerede er huller til montering. Hvis ikke, skal du udføre denne procedure.

Bemærk: Gem alle bolte, skruer og møtrikker, som du fjerner under denne procedure.

1. Fjern flangehovedbolten, der fastgør brændstoftanken på tankbakken ([Figur 4](#)).



Figur 4

- | | |
|------------------|----------------------|
| 1. Brændstoftank | 4. Brændstofrør |
| 2. Skruer | 5. Udluftningsslange |
| 3. Tilholder | 6. Flangehovedbolt |

2. Fjern de skruer, der fastgør tilholderen ([Figur 4](#)).

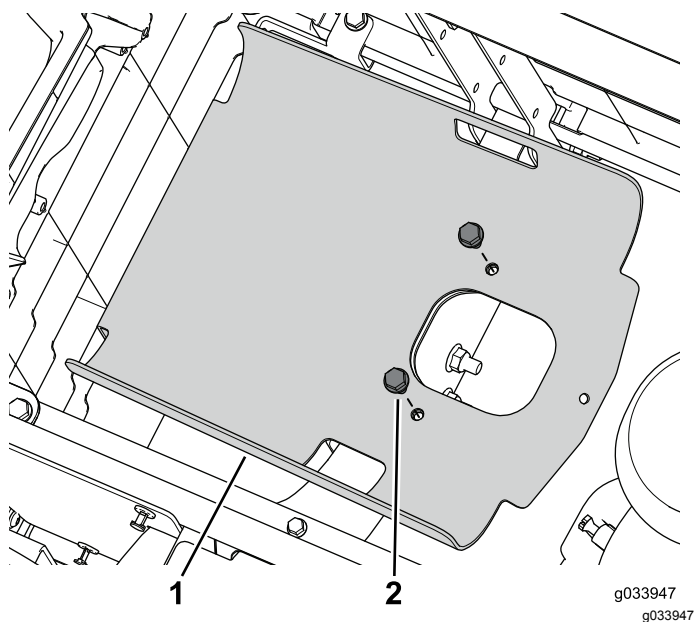
3. Frakobl udluftningsslangen og brændstofrøret fra tanken (Figur 4).

Bemærk: Gør klar til at opsamle og tørre det brændstof op, som du eventuelt måtte spilde, når du kobler brændstofrøret fra tanken.

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

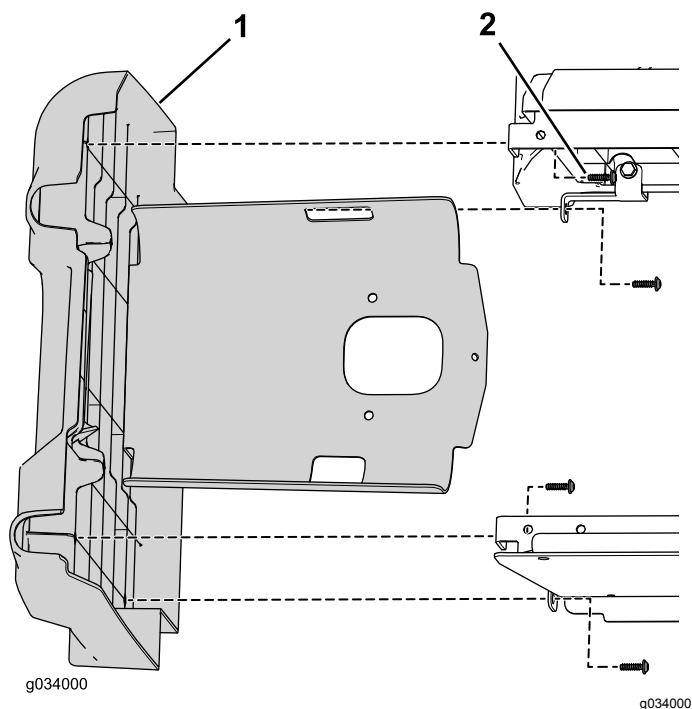
- Tap brændstoffet af brændstoftanken, når motoren er kold. Dette skal gøres udendørs og i et åbent område. Tør spildt brændstof op.
 - Ryg aldrig, når du håndterer brændstof, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor brændstofdampene kan antændes af en gnist.
4. Fjern brændstoftanken fra bakken.
5. Fjern de 2 flangehovedbolte, der fastgør tankbakken på stellet (Figur 5).



Figur 5

1. Tankbakke 2. Flangehovedbolt

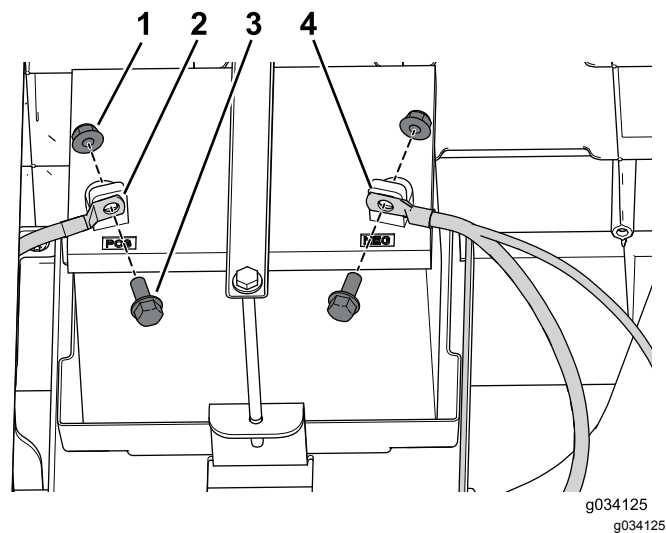
6. Fjern de 4 skruer, der fastgør venstre sidepanel på den nederste sædeenhed (Figur 6).



Figur 6

1. Venstre sidepanel 2. Skrue

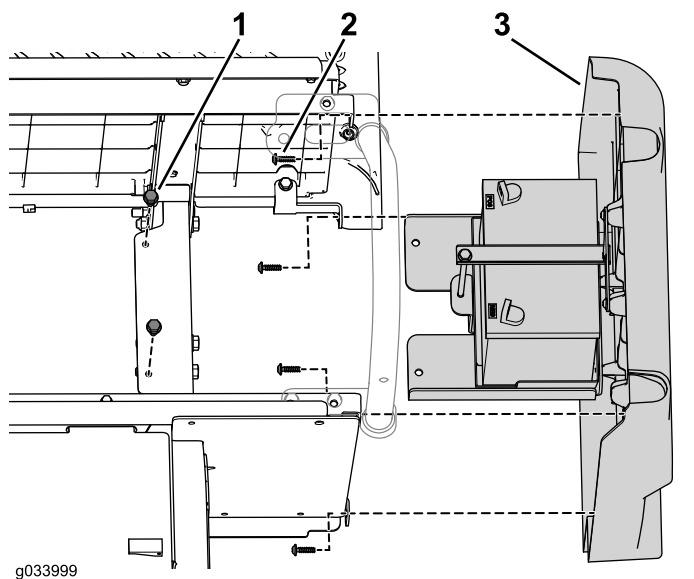
7. Fjern minuskablet (–) fra batteriet og derefter pluskablet (+) (Figur 7).



Figur 7

1. Møtrik 3. Bolt
2. Pluskabel (+) 4. Minuskabel (–)

8. Fjern de 2 flangehovedbolte, der fastgør batteribakken på stellet (Figur 8).



Figur 8

1. Flangehovedbolt 3. Højre sidepanel
2. Selvskærende skrue

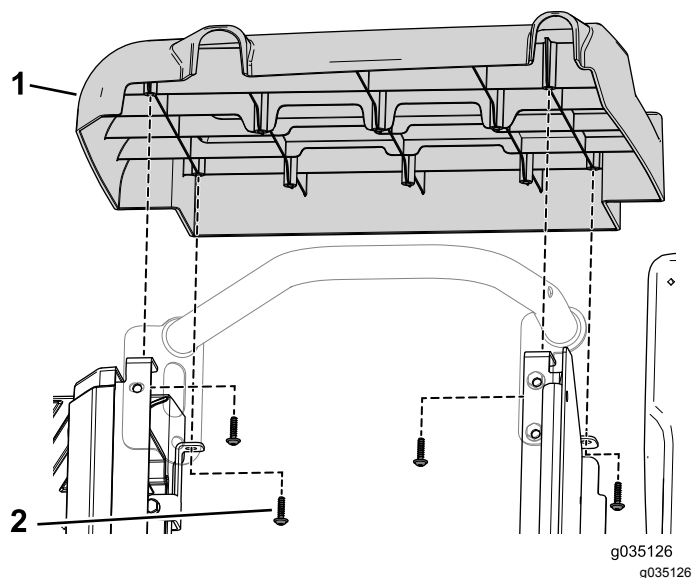
9. Fjern de 4 skruer, der fastgør højre sidepanel på den nederste sædeenhed (Figur 8).

Til eldrevne maskiner

Vigtigt: Før denne procedure udføres, skal du kontrollere din maskine for at se, om der allerede er huller til montering. Hvis ikke, skal du udføre denne procedure.

Bemærk: Gem alle bolte, skruer og møtrikker, som du fjerner under denne procedure.

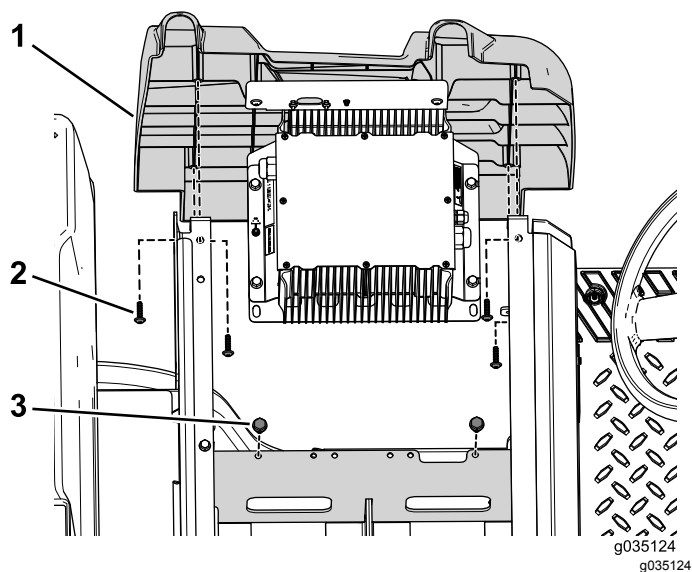
1. Fjern de 4 selvskærende skruer, der fastgør højre sidepanel på maskinen (Figur 9).



Figur 9

1. Højre sidepanel 2. Selvskærende skrue

2. Fjern de to bolte, der fastgør opladerens beslag til batteribakken (Figur 10).



Figur 10

1. Venstre sidepanel 3. Bolt
2. Selvskærende skrue

3. Fjern de 4 selvskærende skruer, der fastgør venstre sidepanel på maskinen (Figur 10).

5

Boring af støttebeslaget

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

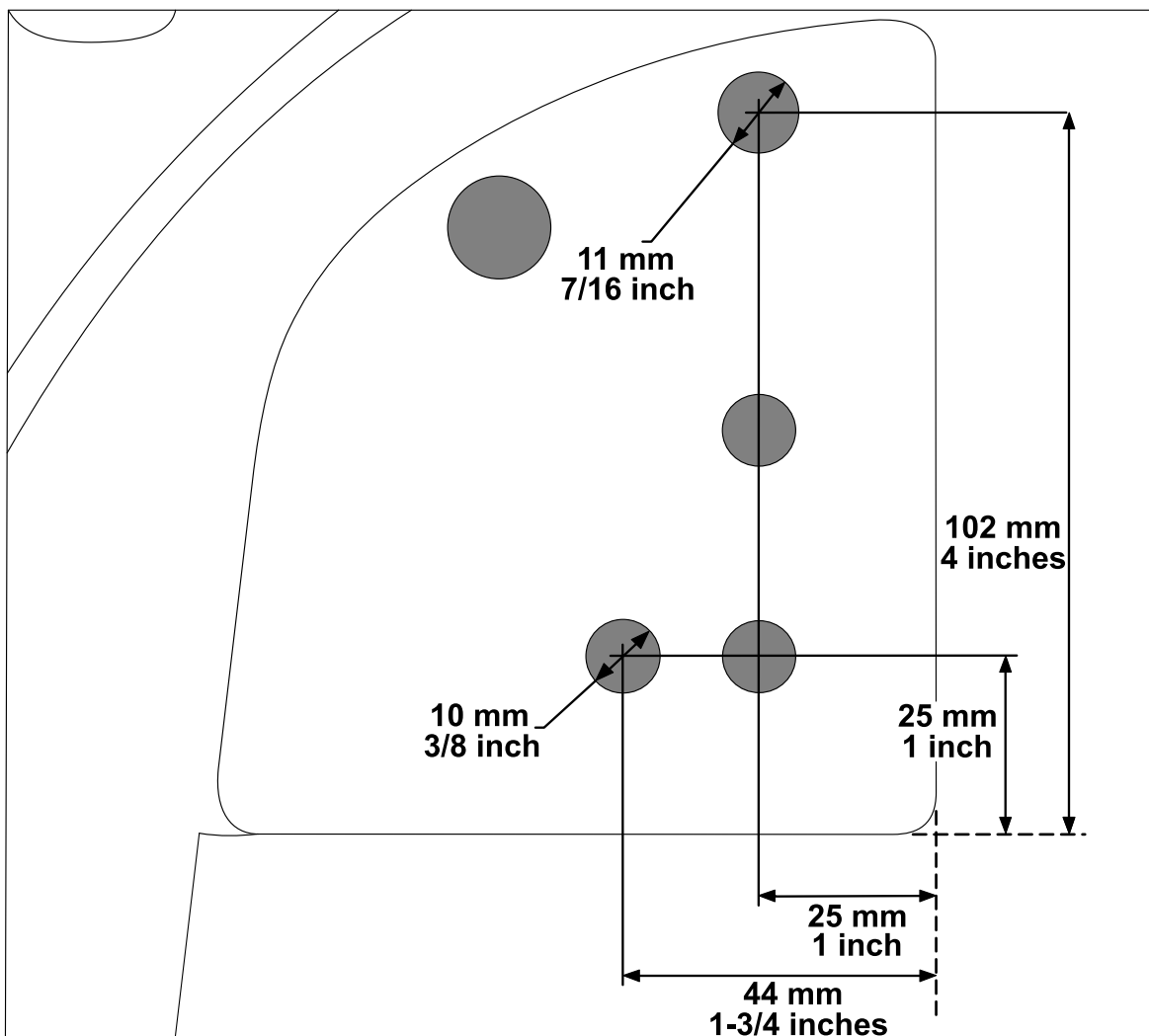
Bor støttebeslaget efter målene vist i [Figur 11](#).

Når du borer det højeste øvre hul, skal du bore hele vejen gennem det yderste beslag, stelrør og brandmuren.

⚠ FORSIGTIG

Vær forsigtig, når du borer hullerne i højre side af stellet på en elektrisk maskine.

Hvis du borer for langt, kan du beskadige batterierne eller andre komponenter.



Figur 11

g260925

6

Montering af sidepanelerne

Kræver ingen dele

Til benzindrevne maskiner

1. Fastgør højre sidepanel med de 4 skruer, du fjernede tidligere (Figur 8).
2. Fastgør batteribakken til stellet med de 2 flangehovedbolte, du fjernede tidligere (Figur 8).
3. Fastgør batterikablerne med de 2 bolte og 2 møtrikker, du fjernede tidligere, og tilslut batteripolerne (Figur 7).
4. Fastgør venstre sidepanel med de 4 skruer, du fjernede tidligere (Figur 6).
5. Fastgør tankbakken til stellet med de 2 flangehovedbolte, du fjernede tidligere (Figur 5).
6. Placer brændstoftanken i tankbakken.
7. Tilslut brændstofledningen og udluftningsrøret til brændstoftanken (Figur 4).
8. Fastgør tilholderen med de skruer, du fjernede tidligere (Figur 4).
9. Fastgør brændstoftanken på tankbakken med den flangehovedbolt, du fjernede tidligere (Figur 4).
10. Fyld brændstoftanken. Se *betjeningsvejledningen*.

Til eldrevne maskiner

1. Fastgør venstre sidepanel med de 4 selvskærende skruer, du fjernede tidligere (Figur 10).
2. Fastgør opladerbeslaget på batteribakken med de 2 bolte, du fjernede tidligere (Figur 10).
3. Fastgør højre sidepanel med de 4 selvskærende skruer, du fjernede tidligere (Figur 9).

7

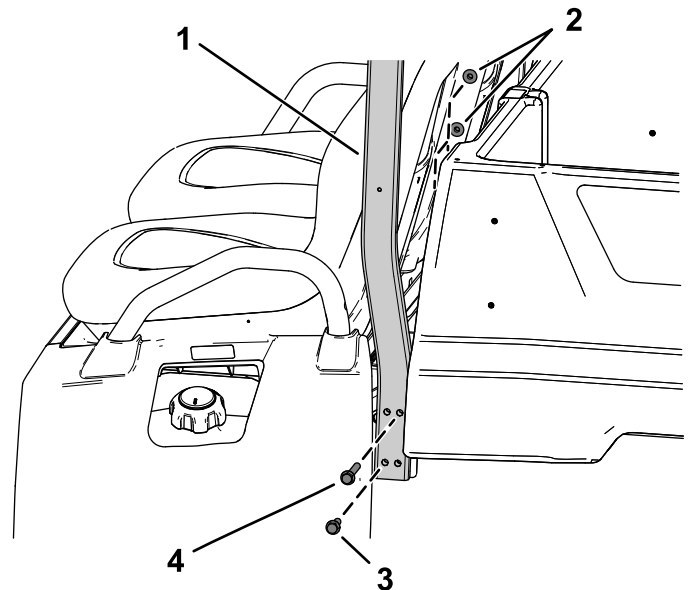
Montering af de bageste monteringsrør og rørmonteringsbeslaget

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Bageste monteringsrør
1	Rørmonteringsbeslag
2	Flangehovedbolt (5/16" x 3")
2	Flangemøtrik (5/16")
2	Flangehovedbolt (3/8" x 1 3/4")
2	Flangehovedbolt (3/8" x 3 1/2")
4	Låsemøtrik (3/8")
1	Listepakning

Fremgangsmåde

1. Monter løst de 2 bageste monteringsrør med 2 flangehovedbolte (3/8" x 3 1/2"), 2 flangehovedbolte (3/8" x 1 3/4") og 4 låsemøtrikker (3/8") som vist i Figur 12.



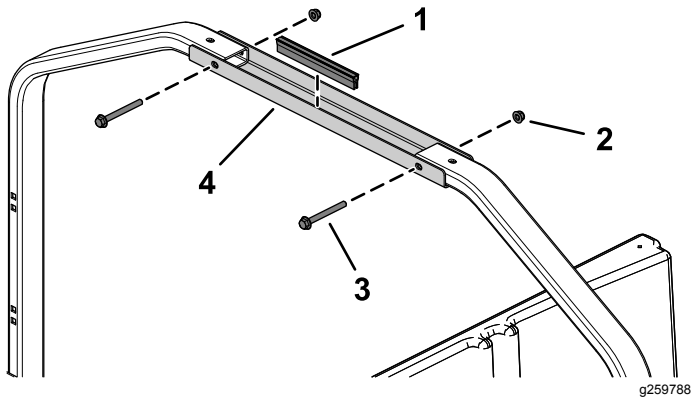
Figur 12

Set fra venstre side

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Bageste monteringsrør | 3. Flangehovedbolt (3/8" x 1 3/4") |
| 2. Låsemøtrik (3/8") | 4. Flangehovedbolt (3/8" x 3 1/2") |

g261071

2. Fastgør rørmonteringsbeslaget på de bageste monteringsrør med 2 flangehovedbolte (5/16" x 3") og 2 flangemøtrikker (5/16") som vist i [Figur 13](#).
3. Monter listepakningen på rørmonteringsbeslaget ([Figur 13](#)).



Figur 13

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1. Listepakning | 3. Flangehovedbolt (5/16" x 3") |
| 2. Flangemøtrik (5/16") | 4. Rørmonteringsbeslag |

-
4. Stram de fastgørelsesanordninger, som blev monteret i trin [1](#).

Tilspænd 5/16" fastgørelsesanordningerne med et moment på 20 til 25 Nm.

Tilspænd 3/8" fastgørelsesanordningerne med et moment på 37 til 45 Nm.

Montering af kalechens lange støttebeslag

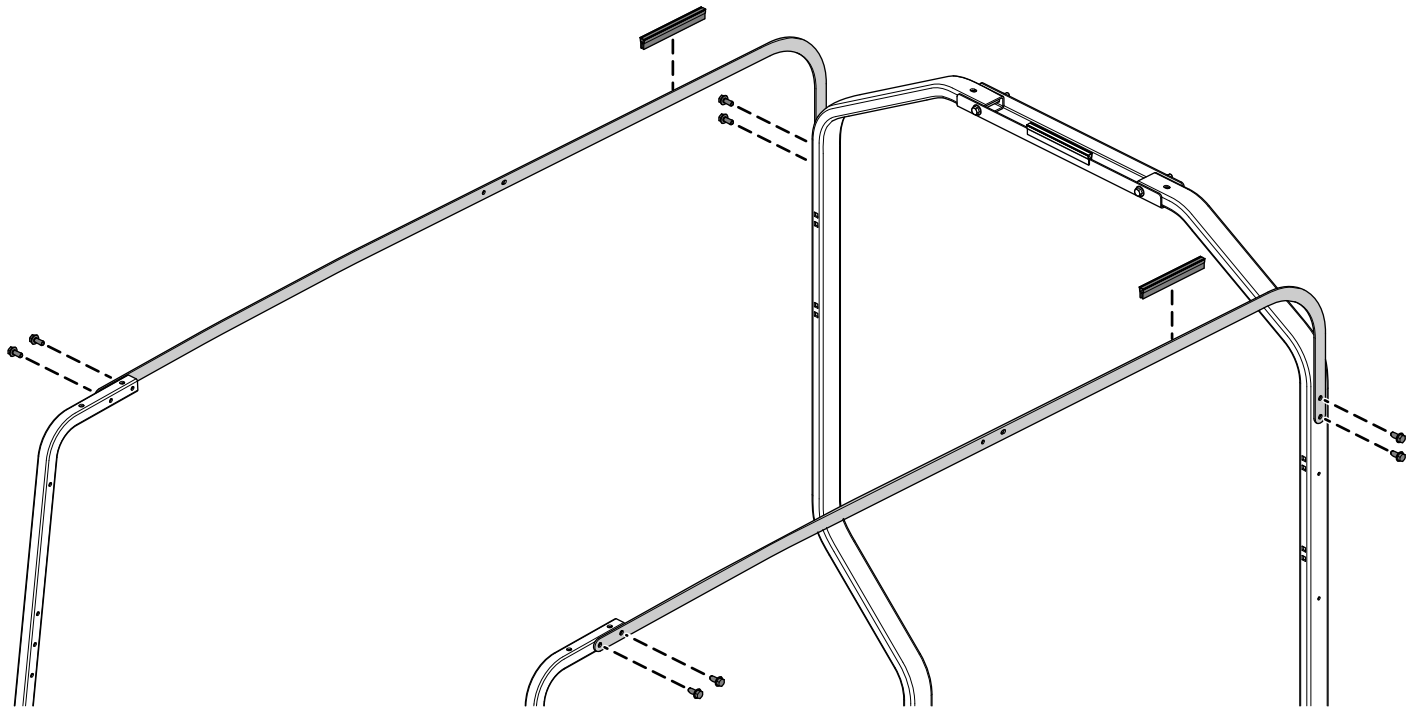
Kun til en kaleche til 4 personer

Dele, der skal bruges til dette trin:

2	Kalechens lange støttebeslag
8	Sekskantet skivehovedbolt (5/16" x 3/4")
2	Listepakning

Fremgangsmåde

1. Fastgør kalechens 2 lange støttebeslag på forreste og bageste monteringsrør med 8 sekskantede skivehovedbolte (5/16" x 3/4") som vist i [Figur 14](#).
2. Monter de 2 listepakninger på kalechens 2 lange støttebeslag ([Figur 14](#)).



Figur 14

g261122

Montering af kalechen

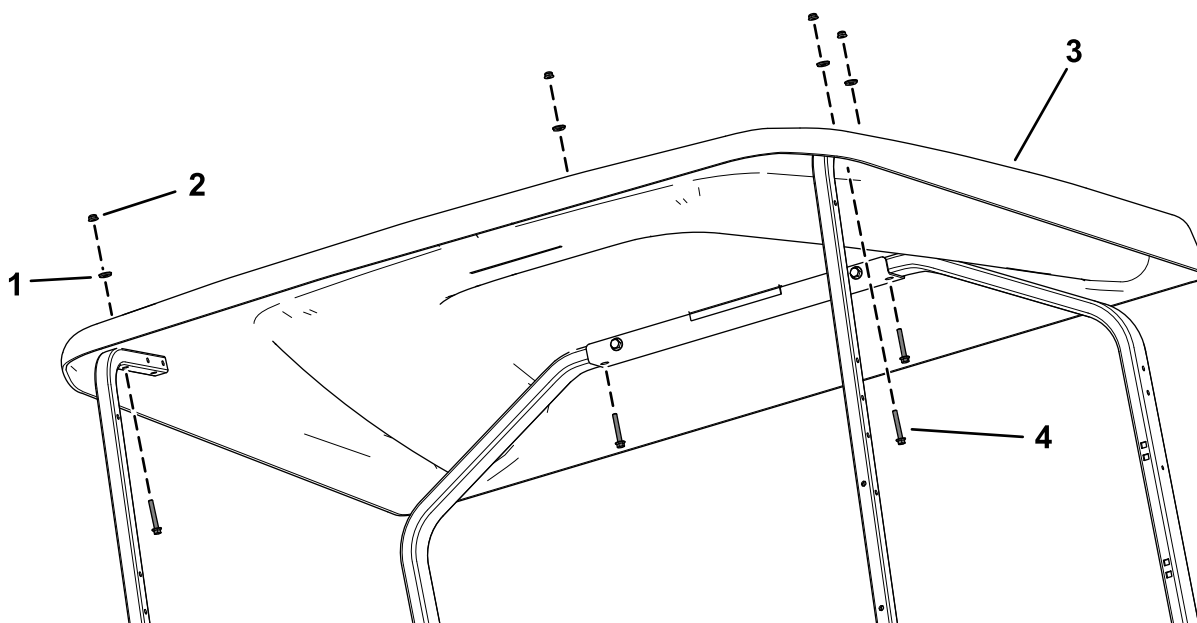
Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kaleche
4	Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
4	Forseglingsskive
4	Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ")

Fremgangsmåde

Vigtigt: Hvis du monterer et spejlsæt, skal det monteres før montering af kalechen.

Fastgør kalechen på forreste og bageste monteringsrør med 4 flangehovedbolte ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ "), 4 forseglingsskiver og 4 låsemøtrikker ($\frac{1}{4}$ ") som vist i [Figur 15](#).



g259844

Figur 15

Kaleche til 2 personer vist

- 1. Forseglingsskive
- 2. Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ")

- 3. Kaleche
- 4. Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")

10

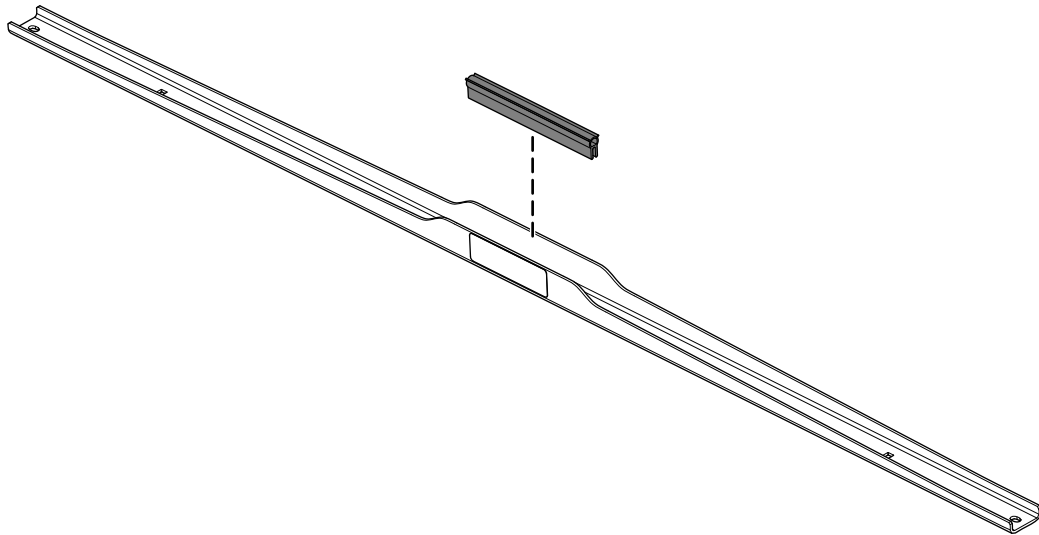
Montering af kalechens støttebeslag

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kalechens støttebeslag
2	Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $2\frac{1}{4}$ ")
2	Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ")
2	Forseglingsskive
1	Listepakning
2	Afstandsbøsning (1/4 tomme)

Fremgangsmåde

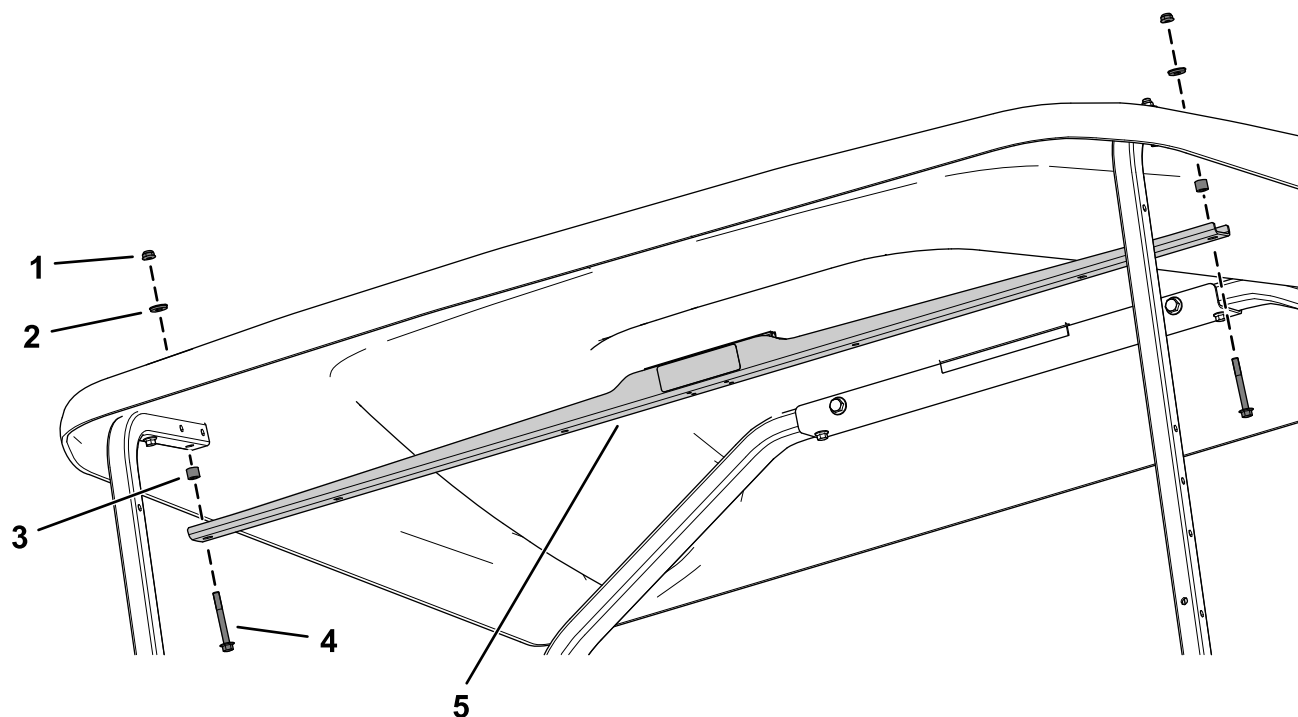
1. Monter listepakningen på rørmonteringsbeslaget ([Figur 16](#)).



Figur 16

g259845

2. Fastgør kalechens støttebeslag på de forreste støtterør og kalechen med de 2 flangehovedbolte ($\frac{1}{4}$ " x $2\frac{1}{4}$ "), 2 afstandsbøsninger ($\frac{1}{4}$ "), 2 forseglingsskiver og 2 låsemøtrikker ($\frac{1}{4}$ ") som vist i [Figur 17](#).



g259846

Figur 17

Kaleche til 2 personer vist

- | | |
|--|---|
| 1. Låsømøtrik ($\frac{1}{4}$ ") | 4. Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $2\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Forseglingsskive | 5. Kalechens støttebeslag |
| 3. Afstandsbøsning ($\frac{1}{4}$ ") | |

11

Montering af kalechens støtterør

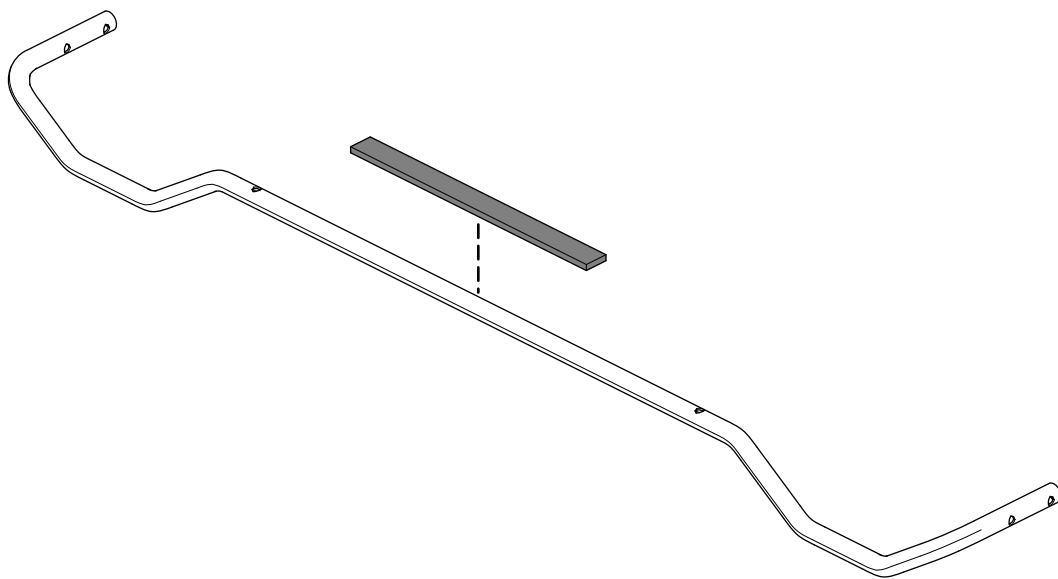
Kun til en kaleche til 4 personer

Dele, der skal bruges til dette trin:

1	Kalechens støtterør
6	Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ")
2	Forseglingsskive
2	Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ")
1	Skumplade
4	Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{4}$ ")

Fremgangsmåde

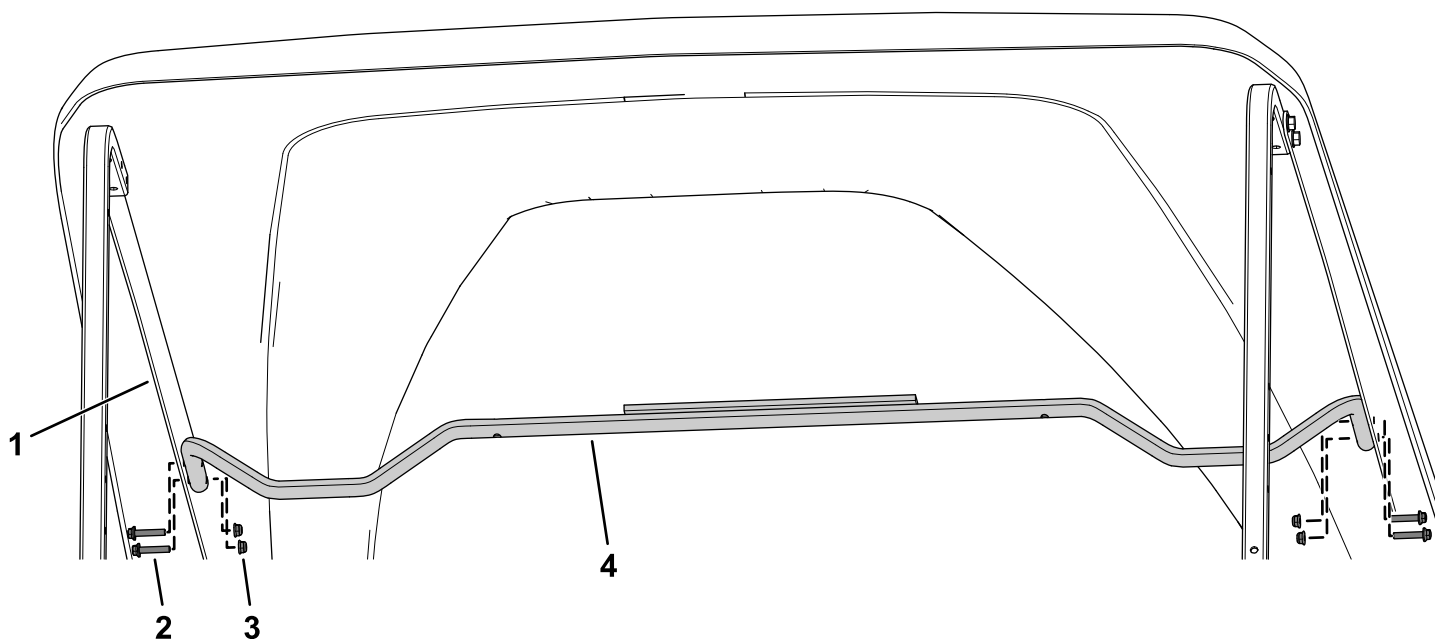
1. Sæt skumpladen på kalechens støtterør (Figur 18).



Figur 18

g261160

2. Fastgør kalechens støtterør til kalechens lange støttebeslag med 4 flangehovedbolte ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") og 4 låsemøtrikker ($\frac{1}{4}$ ") som vist i [Figur 19](#).

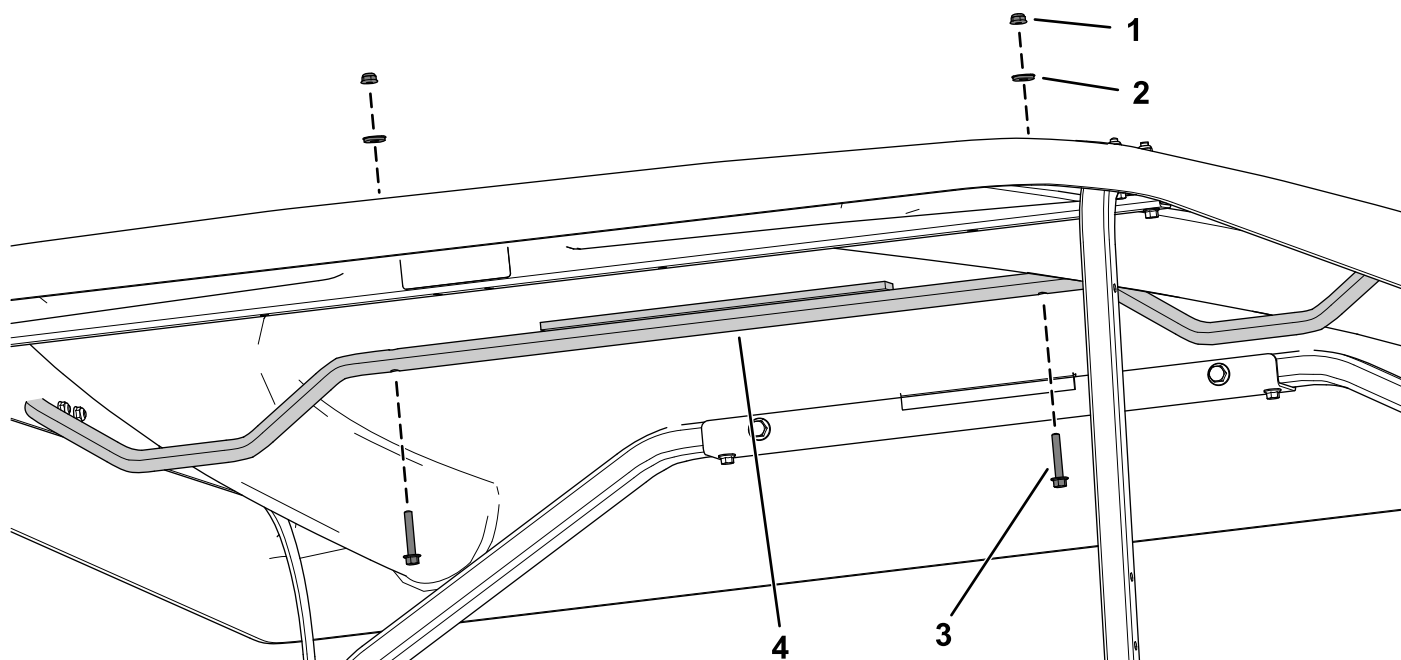


g262068

Figur 19

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Kalechens lange støttebeslag | 3. Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ") |
| 2. Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{4}$ ") | 4. Kalechens støtterør |

3. Brug kalechens støtterør som skabelon, og bor 2 huller (6 mm eller $\frac{1}{4}$ ") i kalechen.
4. Fastgør kalechens støtterør på kalechen med 2 flangehovedbolte ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ "), 2 forseglingskiver og 2 låsemøtrikker ($\frac{1}{4}$ ") som vist i [Figur 20](#).



g261161

Figur 20

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Låsemøtrik ($\frac{1}{4}$ ") | 3. Flangehovedbolt ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{1}{2}$ ") |
| 2. Forseglingskive | 4. Kalechens støtterør |

Bemærkninger:

Bemærkninger:



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailleddet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtet eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tænderør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejr, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksrenoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafsladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragte ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.